

古代漢語

第二版

上冊



董志翹 楊琳 主編

—普通高等院校漢語言文學專業規劃教材—



武漢大學出版社
WUHAN UNIVERSITY PRESS

古代漢語

第二版

上冊



董志翹 楊琳 主編

—普通高等院校漢語言文學專業規劃教材—



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武漢大學出版社

圖書在版編目(CIP)數據

古代漢語.上冊/董志翹,楊琳主編.—2版.—武漢:武漢大學出版社,
2014.6

普通高等院校漢語言文學專業規劃教材

ISBN 978-7-307-12358-8

I.古… II.①董… ②楊… III.古漢語—高等學校—教材
IV.H109.2

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2013)第 312889 號



責任編輯:易 瑛

責任校對:汪欣怡

版式設計:馬 佳

出版發行:武漢大學出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(電子郵件:cbs22@whu.edu.cn 網址:www.wdp.com.cn)

印刷:湖北恒泰印務有限公司

開本:720×1000 1/16 印張:32.75 字數:586千字 插頁:1

版次:2012年1月第1版 2014年6月第2版

2014年6月第2版第1次印刷

ISBN 978-7-307-12358-8 定價:46.00元

版權所有,不得翻印;凡購我社的圖書,如有質量問題,請與當地圖書銷售部門聯系調換。



序 言

古代漢語是高等院校中文專業和歷史專業的基礎課，其目的主要是培養學生閱讀古籍的能力，同時也為有志於將來研究語言的學生打好一定的基礎。儘管我們在中學階段學過一些古代漢語的知識，但那是遠遠不夠的。

語言始終處在不斷的發展演變之中，學習古代漢語就是要掌握這些變化。就記錄語言的文字而言，經歷了甲骨文、金文、戰國文字、篆文、隸書、楷書等形體的變化，楷書又有簡體繁體之別；就書體而言，有手寫印刷之分；不掌握字形的這些變化，我們就沒法閱讀相關的文獻。例如《禮記·月令》中有這樣的話：孟秋之月，“脩宮室，坏牆垣，補城郭”。如果我們不知道“坏”和“壞”在古代是兩個完全不同的字，就會把“坏牆垣”誤解為毀壞牆垣。再拿詞彙來說，變化就更大了。有些詞今天已經不用了，我們自然不知道其含義。如宋曹勳《北狩見聞錄·靖康二年》：“臣以銀二兩博換飲食。”宋馬鈺《清心鏡·勸醉者》：“省可貪杯，早崇善事。”“博換”是買的意思，“省可”是別、不要的意思，光看字面是沒法理解的。有些詞儘管今天還在使用，但詞義未必跟我們熟悉的詞義相同。三國魏曹冏《六代論》：“百足之蟲，至死不僵，扶之者衆也。”這裏的“僵”儘管今天也在用，但其含義是“倒下”，而不是現在我們熟悉的“僵硬”。唐姚合《送別友人》：“獨向山中覓紫芝，山人勾引住多時。”這裏的“勾引”是挽留的意思，而不是我們熟悉的“引誘人做不正當的事”。凡此種種，都需要通過認真學習才能掌握。

學習古代漢語對正確理解及使用現代漢語也是很有幫助的，因為現代漢語的很多詞語是從古代漢語繼承而來的，不明其確切含義，就會造成誤解誤用。如報刊上的一些文章在形容不施粉黛的女子時喜歡用“素面朝天”這一



成語，但大多用得不是很恰當。這一典故來自楊貴妃的三姐虢國夫人。宋代樂史《楊太真外傳》卷上記載說：“（唐玄宗）封大姨為韓國夫人，三姨為虢國夫人，八姨為秦國夫人。同日拜命，皆月給錢十萬，為脂粉之資。然虢國不施妝粉，自銜美豔，常素面朝天。”意思是說虢國夫人自恃美麗，從不化妝，常常就以天然面目去見皇帝。“朝天”是朝見天子的意思，今天的素面女子不存在什麼“朝天”的事，用“素面朝天”形容她們令人不知所云。又如媒體上有這樣的報導：“開發商建材以次充好，第一批業主依法維權，訴訟拖了一年多，最後勝訴，第二批業主也群起效尤，提起訴訟。”依法維權是好事，怎麼能說成是“效尤”呢？說明使用者沒理解“效尤”（效法錯誤的行為）的確切含義。媒體上還常有“這位莘莘學子”的說法，也叫人莫名其妙。“莘莘”是眾多的意思，一位學子怎麼能叫“莘莘學子”呢？估計說這種話的人把“莘莘”理解成辛苦勤奮的意思了。可見古代漢語的知識對每一位現代漢語的使用者都是有用的。

古代漢語教材的編寫從二十世紀五十年代開始直到今天，已經問世的不下二三十種，我們為什麼還要新編一部《古代漢語》呢？我們編寫這部《古代漢語》教材，是本着“拓展學生的學術視野，培養學生閱讀使用各類古代文獻的實際能力，使學生全面瞭解古代漢語的實際狀況”的宗旨進行的。

“古代漢語”這個概念有廣義和狹義的區別。廣義的古代漢語指清代以前（包括清代）的漢語，包括文言（以先秦口語為基礎而形成的上古漢語書面語及後代文人仿古作品中的語言）和古白話（漢魏以降，隨不同時代實際語言發展而變化的較切近口語的語言）；而狹義的古代漢語只是指文言。已有的古代漢語教材儘管版本眾多，但基於“‘古白話’相對於‘文言文’較易讀懂”的認識，大致限定在狹義的古代漢語範圍，學習的內容主要是傳世文獻中的文言文，編排上大都是“文選”、“通論”、“常用詞”的三結合模式，而且文選材料大都經過了“現代化”的處理，文字並非早期版本的原貌。事實上以口語為特色的古代文獻並非不需要學習，在某些方面口語特色的文獻甚至比正統的文言文還難理解。如《世說新語·自新》：“乃自吳尋二陸。平原不在，正見清河。”一般教材解：“正：恰好。”大誤，此為中古詞語，正，從止，義同“止”，為“只、僅僅”義。正，又作“政”，《魏書·釋老志》：“興歎曰：先生未便得仙，政可為帝王師耳。”又如《祖堂集·鼓山和尚》：“擬論佛與祖，特地隔天涯”，“特地”乃“反而”之意。即便是《金瓶梅》這樣的“大白話”作品，其中的難解之處也比皆是。我們認為作為二十一世紀的文史學習者，對古代漢語的瞭解僅限於文言文是不夠的，難以適應文史學習及研

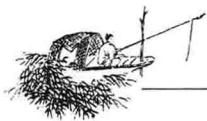


究的需要，也不利於語言學人材的培養。爲此，我們採用廣義古代漢語的概念編寫了這部《古代漢語》，目的是讓學習者對古代漢語的面貌有一個較爲全面的認識。本教材的特點主要體現在以下三個方面：

(1) 時間跨度大。從最早的甲骨卜辭直到清末，上下三千年，各個時期的語料都有所涉獵。

(2) 文選類型多。古代漢語的文選部分，以往基本上選自傳世文獻。隨着出土文獻的不斷發現，我們在選材上除了大部分仍選自傳世文獻外，還增加了各個不同時期出土文獻的內容，如甲骨卜辭、銅器銘文、石刻簡帛及敦煌寫卷等。選擇一些出土文獻的好處是顯而易見的。比如歷來古代漢語教材，大多選有《觸讐見趙太后》（《戰國策·趙策》）一文，其中一句傳世文獻中作“左師觸讐願見太后，太后盛氣而揖之”，清代王念孫已在《讀書雜誌》中提出懷疑，王念孫認爲“讐”當爲“龍言”豎書之誤合，而“揖”乃“胥”（等待）之訛，而1973年湖南長沙漢墓出土的帛書《戰國縱橫家書》中正作“左師觸龍言願見，太后盛氣而胥之”。出土文獻有力證明了傳世本的錯誤以及王念孫判斷的精準。本教材不但有正統的文言文，也有口語色彩較濃的古文和古白話，古白話是現代漢語的直接源頭，瞭解一些古白話知識，對於全面瞭解古代漢語歷史以及促進現代漢語的學習與規範也有着重要作用。爲此，我們不僅選擇一些古白話作品，而且在“通論”中也涉及了與古白話相關的詞彙、語法、語音以及文字知識。

(3) 貼近古代漢語原貌。今天的學習者熟悉的是鉛字排版的書籍，真正的古籍可以說是沒有太多的接觸。爲了讓學習者瞭解古代漢語的真實面貌，培養學習者對古書的熟悉感和親和力，打消他們對古籍的畏難心理，本教材不僅直接選用了各種出土文獻的圖版，而且對傳世文獻或者提供善本影印件，或者力求忠實地據善本轉錄。如《魏故涇州三水令張府君殷夫人之墓誌》中有“風結朱旒”及“其辭曰”的話，其中的“結”和“辭”原文用的都是簡體字，圖版的採用使學習者知道這兩個簡體字早在北魏時期就已出現。又如《元典章》的選篇我們是據元刻本過錄的，《事主獲盜官收賞錢》一則中有這樣的話：“中書兵刑部近摠大都路來申。”其中的“摠”字，《漢語大字典》失收，《漢語大詞典》雖然收了，但解釋說“‘據’的日本用簡體漢字”，本教材表明“摠”是中國造的“據”的俗字，而非日本漢字。又如《摩訶僧祇律》卷一《明四波羅夷法之一》大正藏本：“於是獵師便持弓箭，漸次北行到彼雪山。”下文說山中“花果茂盛”。既然是雪山，怎麼還花果茂盛？我們依據《中華大藏經》轉錄爲“雲山”，就沒有文意的矛盾了。可見我們這種做法比籠統的繁



體字文本更切合古代漢語實際。

本教材分上、下兩冊，以便普通高校兩學期的“古代漢語”課教學之用。

本教材的內容安排上，我們根據文選的時代先後，分為“先秦編”、“秦漢編”、“魏晉南北朝編”、“唐宋元明清編”四編。每編中又分傳世文獻、出土文獻兩部分，每類文獻前都有簡要解題，主要介紹文獻的作者、產生時代、文獻價值、重要注本、選文所據版本等文獻學信息。傳世文獻先列有今注的文選，次列有一定難度的古注文選，最後是沒有注釋的白文，白文又分有標點和無標點兩種。出土文獻由原件圖片(或原件摹本)、楷定文字、簡注三部分組成。這樣安排的目的就是要逐漸增加學習的難度，以便學生更直觀地瞭解熟悉各類傳世文獻和出土文獻的狀況，具備更為全面的古代漢語知識及增強閱讀利用古代文獻的能力。

本教材在文選的注釋上力求準確，不少地方提出了我們自己的見解，並不盲從前人。如《左傳·莊公八年》“誅屨於徒人費”，“徒”前人多釋為“侍”字之誤，侍人即寺人。我們認為本字可通，將“徒人”釋為“古代官府中供使役的下人”。《周禮·天官·序官》：“胥十有二人，徒百有二十人。”賈公彥疏：“徒，給使役。”可以為據。《孟子·告子下》“踰東家墻而摟其處子則得妻”之“摟”前人多釋為摟抱，我們釋為“拉扯，搶奪”，因為據我們考查，“摟”在先秦沒有摟抱義。《戰國策·秦策一》“且夫蘇秦特窮巷掘門、桑戶棬樞之土耳”之“棬樞”，大多釋為“以木條作門軸”，據我們的研究，樞在漢代以前都是指門臼，故釋為：“棬(quān)樞，用破漏的棬作門臼。棬，利用彎曲的木材做成的盂器。樞，門臼。”另一方面，我們注意吸取已有的成果。如《論語·述而》“暴虎馮河”的“暴虎”，流行的解釋是“徒手搏虎曰暴虎”，我們採納裘錫圭的意見，釋為：“暴，通‘馮’，徒步擊虎，不一定徒手。”

學習古代漢語還應遵循感性知識和理性知識相結合的原則。文選的學習是對古代漢語的感性認識，“通論”部分則是對古代漢語基礎知識的理性總結。本教材共有“文字”、“詞彙”、“上古音知識及其運用”、“語法”、“訓詁學基礎知識”、“中古近代音知識及其運用”六個通論，分別安排於四編之內。關於基礎知識，我們只安排了跟學習古代漢語直接相關的內容，而且把着眼點放在對閱讀理解古籍有用的內容上，並不系統講述某一方面的知識。系統講述古代漢語基礎知識應該是後續選修課的任務。同時，我們沒有如通常教材那樣安排“常用詞”一項，是因為篇幅所限，加之目前市場上有《古漢語常用字字典》(商務印書館2005年第4版)、《王力古漢語字典》(中華書局2000年版)等工具書，基本包含了以上內容，教學中可以配合使用。



本教材由南京師範大學與南開大學兩個“古代漢語”國家級精品課程單位共同主編，兩校的數十位教授、副教授、博士參與了編寫工作，從擬定提綱到最終完成，歷時兩年。在編寫中既借鑒了數十年來古代漢語的教學經驗，也吸取了近年來的最新研究成果。限於教材的性質和體例，採用前賢時彥的觀點時沒有一一注明出處，只是對一些主要的參考論著在題解及註腳中作了交代，特此申明。由於我們水準有限，加之時間緊迫，錯誤肯定在所難免，歡迎廣大師生及讀者批評指正，以便再版時修訂完善。

董志翹 楊 琳

2011 年 11 月



目 錄

第一編 先秦編

文選——傳世文獻·····	3
簡注篇·····	3
尚書·····	3
金縢·····	4
左傳·····	6
鄭伯入許·····	7
齊襄公之弑·····	9
晉公子重耳之亡·····	10
呂相絕秦·····	16
老子·····	20
第二十章·····	20
第四十一章·····	21
論語·····	22
學而·····	22
爲政·····	22
八佾·····	23
里仁·····	24
公冶長·····	24
雍也·····	25
述而·····	25



泰伯	26
子罕	26
鄉黨	27
先進	27
顏淵	28
子路	28
憲問	28
衛靈公	29
季氏	29
陽貨	29
子張	30
孟子	30
離婁(上)	30
告子(下)	31
莊子	36
應帝王	37
外物	41
戰國策	44
秦興師臨周而求九鼎	45
蘇秦始將連橫	46
濮陽人呂不韋賈於邯鄲	50
韓傀相韓	52
詩經	55
谷風(邶風)	56
氓(衛風)	58
七月(豳風)	61
東山(豳風)	65
伐木(小雅)	67
采薇(小雅)	68
生民(大雅)	70
那(商頌)	73
楚辭	75
少司命	75
山鬼	77



惜誦	79
哀郢	83
遠遊	87
古注篇	96
伍員奔吳	96
孟子將朝王	97
公輸般爲楚設機	99
良耜	99
漁父	101
白文篇	103
馬蹄	103
燕太子丹質於秦亡歸	104
 通論一——文字	108
第一節 漢字的起源	108
第二節 漢字的結構	119
第三節 漢字的書體	130
第四節 漢字的使用	138
第五節 漢字的正俗	150
 文選二——出土文獻	171
甲骨文(六則)	171
金文(八篇)	178
利戣	178
克罍	179
厚趯方鼎	180
衛盂	181
趯公盨	182
虢季子白盤	184
多友鼎	185
樂書缶	187
郭店楚簡《老子》	188
含德之厚者	188
上海博物館藏戰國楚竹書	190



紂衣	190
帛書《戰國縱橫家書》	192
觸龍見趙太后	192

通論二——詞彙	196
第一節 古漢語與古白話詞彙的特點	196
第二節 詞的本義與引申義	206
第三節 古今詞義的異同	219
第四節 同義詞與反義詞	231

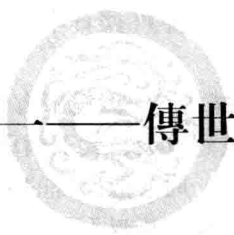
第二編 秦漢編

文選三——傳世文獻	245
簡注篇	245
諫逐客書	245
史記	249
高祖本紀	249
陳丞相世家	275
滑稽列傳	282
漢書	292
蘇武傳	293
藝文志諸子略	301
修行本起經(節選)	306
菩薩降身品	307
試藝品	313
遊觀品	318
出家品	321
僮約	331
太平經	335
丁部卷五十四·使能無爭訟法第八十一	335
庚部卷一百十四·爲父母不易訣第二百三	340
古注篇	342
屈原賈生列傳	342
報任少卿書	350
楊王孫傳	366



白文篇	371
中本起經(節選)	371
現變品	371
化迦葉品	372
度瓶沙王品	376
還至父國品	378
須達品	381
本起該容品	383
瞿曇彌來作比丘尼品	384
度波斯匿王品	386
度奈女品	388
尼捷問疑品	389
佛食馬麥品	390
文選四——出土文獻	392
《日書》甲種(節選)	392
法律答問	403
武威漢代醫簡(節選)	423
候粟君所責寇恩事	433
塞上烽火品約	442
過長羅侯費用簿	446
神烏傳(賦)	448
通論三——上古音知識及其運用	472
第一節 上古漢語的聲母系統	472
第二節 上古漢語的韻部系統	487
第三節 上古漢語的聲調系統	498
第四節 上古音知識的運用	504

第一編 先秦編



文選——傳世文獻

簡注篇

尚 書

《尚書》包括《虞書》、《夏書》、《商書》、《周書》四個部分，戰國時總稱為《書》，漢人改稱《尚書》，意即上古之書。漢代以後被尊奉為儒家經典，故又被稱為《書經》。《尚書》是我國第一部上古歷史檔案和部分追述古代事迹著作的匯編，它保存了商周特別是西周初期的一些重要史料。《尚書》相傳由孔子選編，西漢初存 29 篇，因用漢代通行的文字隸書抄寫，稱《今文尚書》。漢武帝時在孔子住宅的牆壁中曾發現用戰國時六國通行文字寫成的《尚書》，比《今文尚書》多出 16 篇，稱《古文尚書》，現只存篇目和少量佚文。東晉時梅賾曾獻題西漢孔安國傳的偽《古文尚書》，其中 33 篇內容等同于《今文尚書》，另又新增 25 篇。現在通行的《十三經注疏》本《尚書》，就是《今文尚書》和偽《古文尚書》的合編本。

《尚書》所記基本是誓、命、訓、誥一類的言辭，文字古奧難懂，所謂“周誥殷盤，詰屈聱牙”，但也有少數文字比較流暢。

《尚書》歷代的注本很多，有影響的如唐孔穎達的《尚書正義》、宋蔡沈的《書集傳》、清孫星衍的《尚書今古文注疏》等，最為詳備的當數今人顧頡剛、劉起釪的《尚書校釋譯論》。



金 縢

【說明】本文選自《尚書·周書》(據日本弘化四年(1847)刊影宋淳熙本《尚書正義》)。

“金”指金屬，“縢”爲封緘之义，因篇中有“金縢之書”、“金縢之匱”等語，故以名篇。本文記載周滅商以後，武王病重，周公向祖先亡靈祈禱，請求由己代武王而死。武王病癒，周公把禱告的策書放入金匱中。後來武王病逝，成王年幼，周公攝政，管叔、蔡叔不平，造作流言，中傷周公，並發動叛亂。周公奉命東征，平定叛亂，但成王仍對周公有所懷疑，周公避去。後來上天示警，成王發現金縢之書，知周公忠心，乃出郊迎迴周公，順應天意。

武王有疾，周公作《金縢》。

既克商二年，王有疾，弗豫^[1]。二公曰：“我其爲王穆卜。”^[2]周公曰：“未可以戚我先王^[3]。”公乃自以爲功^[4]，爲三壇同墠^[5]。爲壇於南方，北面，周公立焉。植璧秉珪^[6]，乃告太王、王季、文王^[7]。

[1]豫，安，安寧。

[2]二公，指姜太公和召公奭(shì)。姜太公即姜尚(前1128—前1015)，姓姜，氏呂，名尚，字子牙，一名望，尊稱太公望，世稱“姜太公”，助武王伐紂後被封在齊國。召公奭，一作邵公、召康公，名奭，周代燕國的始祖。因采邑在召(今陝西岐山西南)，稱爲召公或召伯，曾佐武王滅商，被封于燕。成王時任太保，與周公共同輔佐成王。穆，恭敬。

[3]戚，使……憂愁。

[4]功，質，抵押。

[5]三壇，三座神壇，太王、王季、文王各一座。墠(shàn)，祭祀用的場地。

[6]植，通“置”，放置。璧，“璧”之異體，圓形的玉。珪(guī)，上圓下方形狀的玉。璧、珪均爲祈禱神明必用之物。秉，拿着。

[7]太王，即古公亶父，爲武王曾祖。王季，名季歷，武王祖父。

史乃冊祝^[1]曰：“惟爾元孫某，邁厲虐疾^[2]。若爾三王是有丕子之責于天，以旦代某之身^[3]。予仁若考能^[4]，多材多藝，能事鬼神^[5]。乃元孫不若旦多材多藝，不能事鬼神。乃命于帝庭^[6]，數佑四方^[7]，用能定爾子孫于下地^[8]。四方之民罔不祇畏^[9]。鳴